

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/TBT/N/COL/57/Add.1
25 novembre 2004

(04-5132)

Comité des obstacles techniques au commerce

Original: espagnol

NOTIFICATION

Addendum

La communication ci-après, datée du 22 novembre 2004, est distribuée à la demande de la délégation de la Colombie.

Mesures sanitaires intéressant la production et la commercialisation de la *panela* destinée à la consommation humaine

La réglementation sanitaire notifiée au moyen du document G/TBT/N/COL/57 du 11 août 2004 a été modifiée au moyen de la décision (*Resolución*) n°03260 du 6 octobre 2004 du Ministère de la protection sociale. Le paragraphe 1 de l'article 8 de la décision (*Resolución*) n°2546 de 2004 est modifié comme suit (traduction):

1. INSTALLATIONS

- a) Les installations doivent être situées en des lieux éloignés de foyers de contamination.
- b) Les alentours des installations doivent être exempts de résidus solides ou d'eaux résiduaires.
- c) Les installations doivent être séparées de tout type d'habitation.
- d) La présence d'animaux ou de personnes étrangères au service n'est pas autorisée.
- e) Délimitation physique entre les zones de réception, de production, d'entreposage et les services sanitaires.
- f) Le fonctionnement des installations ne doit pas présenter de risque pour la santé et le bien-être de la communauté.
- g) Les alentours des raffineries produisant de la *panela* doivent être exempts de mauvaises herbes et d'objets ou de matières obsolètes.
- h) Il ne doit pas être entreposé dans les raffineries ou aux alentours de celles-ci de miels industriels, de miels provenant d'autres raffineries produisant de la *panela*, de sucre, d'agents de blanchiment ou de colorants.

L'article 11 de la décision (*Resolución*) n°2546 de 2004 est également modifié, comme suit (traduction):

ARTICLE 11°.- EMBALLAGE. À partir de l'entrée en vigueur du règlement technique établi au moyen de la présente décision, les *panelas* au détail devront être emballées dans des boîtes en carton, en papier ou un autre matériau sanitaire de première utilisation, dans le respect des conditions ci-après:

./.

- a) Il est interdit d'emballer des *panelas* dans des matériaux comme la feuille de *rusque*, dans des sacs ou dans un matériau non sanitaire.
- b) L'emballage doit rester en bon état tout au long de la chaîne de commercialisation.
- c) Le reconditionnement de *panelas* est permis seulement dans des établissements autorisés par l'Entité territoriale de la santé pour des produits provenant de raffineries satisfaisant aux exigences sanitaires énoncées dans le règlement technique établi au moyen de la présente décision.

PARAGRAPHE: Le matériau utilisé pour l'emballage devra garantir la qualité et la sécurité sanitaire des *panelas*.

Texte disponible auprès du Ministère du commerce, de l'industrie et du tourisme, Direction de la réglementation, Autorité nationale responsable des notifications (*Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, Dirección de Regulación, Organismo Nacional encargado de la Notificación*):

Responsable: Daniel Hector Rico R.

Point de contact (*Punto de Contacto*): danielrico@mincomercio.gov.co

Calle 28 No.13A - 15, primer piso

Bogotá, D.C. (Colombie)

Téléphone: (571) 3505500, poste 713

Téléfax: (571) 3509564
